

Nom / Name :

Adresse / Address :

Ville / City :

Établissement / Institution :

Profession / Occupation :

Téléphone / Phone :

Courriel / E-mail :

Code postal / Postal Code :

Statut / Status :

## OBJECTIFS PÉDAGOGIQUES EDUCATIONAL OBJECTIVES

### Les conférenciers et leurs objectifs :

#### Dr François Bourque, médecin psychiatre :

##### « De la société à la psychose : que nous enseignent les récits d'immigrants ayant souffert d'un épisode psychotique dans la société d'accueil »

- Identifier les déterminants sociaux des troubles psychotiques chez les immigrants et dans la population générale.
- Définir les facteurs sociaux et environnementaux contribuant au développement des troubles psychotiques à partir du récit d'immigrants en ayant fait l'expérience.
- Reconnaître le potentiel des approches qualitatives et de l'entretien narratif en recherche et sur le plan thérapeutique.

#### Présentation des résidents - participants à l'expérience en Haïti :

Dr Jean-Gabriel Daneault, médecin psychiatre  
Dre An-Binh Nguyen, médecin psychiatre  
Dre Marie-Ève Blain-Juste, R5

#### « Immigration et formation en psychiatrie : l'expérience de 3 (ex)-résidents »

- Évaluer la formation des futurs psychiatres sur les enjeux de l'immigration.
- Mesurer l'impact d'un projet comme celui de l'enseignement de la psychiatrie à des étudiants haïtiens sur l'expérience de ces futurs psychiatres.
- Établir des façons de soutenir et d'améliorer cette formation.

#### Dr Vincenzo Di Nicola, médecin psychiatre :

##### « La pédopsychiatrie transculturelle : l'impact de la migration sur les enfants et leurs familles »

- Définir la pédopsychiatrie transculturelle et démontrer son importance dans la migration et la santé mentale des enfants.
- Reconnaître le changement culturel rapide, le traumatisme et les écarts de traitements.
- Démontrer l'importance de l'approche familiale et culturelle concernant les enfants subissant un changement culturel rapide.

#### Dre Cécile Rousseau, médecin psychiatre :

##### « L'entrevue de formulation culturelle du DSM5 : un outil pour mieux comprendre les rapports entre clinique, " culture et immigration " »

- Décrire les notions de compétence et de sécurité culturelle
- Expliquer l'apport de l'entrevue de formulation culturelle à sa pratique clinique
- Identifier les avantages et les limites de cette approche

## COMITÉ SCIENTIFIQUE SCIENTIFIC COMMITTEE

#### Hans Lamarre, médecin psychiatre

Président de la filiale  
*President of the District Branch*  
Hôpital Maisonneuve-Rosemont

#### Gilles Chamberland, médecin psychiatre, DFAPA

Ex-président et membre de l'exécutif de la filiale  
*Ex-President and Executive Member of the District Branch*  
Institut Philippe-Pinel de Montréal

#### Jacques Bernier, médecin psychiatre

Ex-président et membre de l'exécutif de la filiale  
*Ex-President and Executive Member of the District Branch*  
Hôpital Maisonneuve-Rosemont

#### Pierre Verrier, médecin psychiatre, DFAPA

Président du comité scientifique et  
Membre de l'exécutif de la filiale  
*President of the Scientific Committee and  
Executive Member of the District Branch*  
Hôpital du Sacré-Coeur de Montréal

#### France Proulx, médecin psychiatre

Secrétaire-trésorière de la filiale  
*Secretary Treasurer of the District Branch*  
Institut Philippe-Pinel de Montréal

#### Mélissa Prud'homme, MD, RIV

Représentante des résidents  
*Residents' Representative*

### Accréditation de l'événement Event accreditation

Cette activité est présentement à l'étude pour approbation au titre d'activité collective de DPC de la section 1 du programme de Maintien du certificat de CRMCC.

*This activity is currently under review for approval in respect of collective activity of CPD from section 1 of the RCPSC.*

Ce programme est parrainé par l'AMPQ et bénéficie d'une subvention à visée éducative de :  
HLS Therapeutics Inc., Lundbeck Canada Inc.

*This program is sponsored by the AMPQ and has an educational grant from :  
HLS Therapeutics Inc., Lundbeck Canada Inc.*

AMERICAN  
PSYCHIATRIC  
ASSOCIATION



FILIALE DU QUÉBEC ET DES PROVINCES DE L'EST DU CANADA  
QUEBEC AND EASTERN CANADA DISTRICT BRANCH

## 24<sup>e</sup> COLLOQUE SCIENTIFIQUE ANNUEL 24<sup>th</sup> ANNUAL SCIENTIFIC CONFERENCE

### Migration et santé mentale : mieux comprendre le parcours des migrants et leur souffrance.



### Migration and Mental Health : Understanding the Migrants' Journey and their Suffering.

Vendredi le 28 octobre 2016  
Friday, October 28<sup>th</sup>, 2016

8 h 30 à 17 h  
8 : 30 a.m. to 5 : 00 p.m.

Hôtel InterContinental Montréal  
Salon St-Jacques

360, rue Saint-Antoine Ouest  
Montréal (Québec) H2Y 3X4

514 847-8502

## CONFÉRENCIERS SPEAKERS

Par ordre du programme  
Listed as per the program

**Dr François Bourque**, médecin psychiatre  
Centre de santé Tulattavik de l'Ungava  
Institut universitaire en santé mentale Douglas

**Dr Jean-Gabriel Daneault**, médecin psychiatre  
Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal

**Dre An-Binh Nguyen**, médecin psychiatre  
Hôpital Pierre-Le Gardeur

**Dre Marie-Ève Blain-Juste**, R5  
Université de Montréal

**Dr Vincenzo Di Nicola**, médecin psychiatre  
Hôpital Maisonneuve-Rosemont

**Dre Cécile Rousseau**, médecin psychiatre  
CLSC de Parc-Extension

**Mme Janet Cleveland**, PhD  
Centre de recherche Sherpa  
Université McGill

**M. Gilles Bibeau**, anthropologue  
Université de Montréal

## PROGRAMME PROGRAM

### AVANT-MIDI / AM

8h	Inscription / <i>Registration</i>	
8h30	Mot de bienvenue et consignes <i>Welcome and instructions</i>	Dr Hans Lamarre, médecin psychiatre
8h45 – 9h45	De la société à la psychose : que nous enseignent les récits d'immigrants ayant souffert d'un épisode psychotique dans la société d'accueil	Dr François Bourque, médecin psychiatre
9h45 – 10h45	Immigration et formation en psychiatrie : l'expérience de 3 (ex)-résidents	Dr Jean-Gabriel Daneault, médecin psychiatre Dre An-Binh Nguyen, médecin psychiatre Dre Marie-Ève Blain-Juste, R5
10h45-11h00	Pause-santé	
11h00 – 12h	La pédopsychiatrie transculturelle : l'impact de la migration sur les enfants et leurs familles	Dr Vincenzo Di Nicola, médecin psychiatre

### APRÈS-MIDI / PM

12h15	Lunch et assemblée annuelle / <i>Annual meeting</i>	
13h30 – 14h	Présentation des affiches / <i>Presentation of posters</i>	
14h – 14h15	Remise des prix	Dr Pierre Verrier, médecin psychiatre
14h15 – 15h15	L'entrevue de formulation culturelle du DSM5 : un outil pour mieux comprendre les rapports entre clinique, culture et immigration	Dre Cécile Rousseau, médecin psychiatre
15h15 – 17h00	Animation d'une table ronde : Comment favoriser la résilience : Au-delà de la clinique et des disciplines	Dre Cécile Rousseau, médecin psychiatre, modératrice Mme Janet Cleveland, PhD, Chercheure, psychologue et juriste Centre de recherche Sherpa, Université McGill M. Gilles Bibeau, anthropologue Et autres conférenciers
17h00	Mot de la fin / <i>Conclusion</i>	Dr Hans Lamarre, médecin psychiatre

Chaque présentation d'une heure inclut une période de questions de 15 minutes.

### FRAIS D'INSCRIPTION / REGISTRATION FEES

	avant / before Le 5 octobre 2016 October 5th, 2016	après / after Le 5 octobre 2016 October 5th, 2016
Psychiatres / Psychiatrists Membres de l'APA / Members	199 \$	225 \$
Psychiatres / Psychiatrists Non-membres de l'APA / non-members	210 \$	235 \$
Résidents / Residents Étudiants / Students	45 \$	55 \$
Autres médecins / Other MDs	210 \$	235 \$
Autres professionnels other professionals	135 \$	160 \$

Merci de bien vouloir libeller votre chèque au nom de :  
Please make your cheque payable to:

APA-QECDB

Et faire suivre à :

And forward it to:

Madame Martine Dériger  
1912, rue du Caribou  
Longueuil (Québec) J4N 1R2

Le nombre de places étant limité

Aucun remboursement après le 12 octobre 2016

Places are limited

No refund after October 12<sup>th</sup>, 2016

L'inscription inclut le petit-déjeuner, la pause-santé et le lunch / Registration includes: continental breakfast, coffee break and lunch

Pour information / For information :

Martine Dériger : mderiger@fmsq.org